

Declared qualities stated

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency (η_{nom})	83,6 %			
The energy efficiency index	111,2			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	250-350 mm			
Average fuel consumption	1,64 kg/h			
Allowed fuel dose	2,3 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	20,8 m ³ /h			
Nominal output (P_{nom})	6,0 kW			
Hot-water exchanger output (P_{Wnom})	--- kW			
Maximum operating overpressure (p_w)	--- bar			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	7,4 g/s			
Flue gas temperature (T_{nom})	214 °C			
Mean flue gas temperature after throat	243 °C			
Flue draught (p_{nom})	11 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Dust O ₂ = 13 % (PM_{nom})	40 mg/Nm ³			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0736 % 920 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	51 mg/Nm ³			
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	125 mg/Nm ³			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	--- W			
Standing air loss (V_h)	--- m ³ _N /h			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

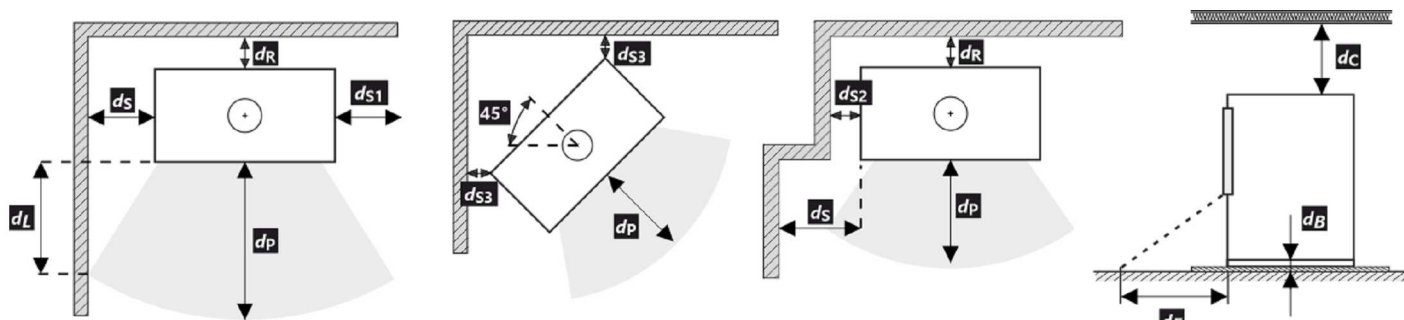
Basic technical data

Principal dimensions	Height (H)	1071	mm
	Width (W)	630	mm
	Length (L)	398	mm
Combustion chamber dimensions	Height (H)	353	mm
	Width (W)	408	mm
	Length (L)	200	mm
Fireplace door dimensions	Height (H)	678	mm
	Width (W)	534	mm
	Length (L)	114	mm
Axis height of the rear (side) outlet		938	mm
Volume of hot-water exchanger		---	l
Flue diameter		150	mm
Diameter of flue throat (D_{out})		150	mm
Diameter of external air connection		125	mm
Weight		156	kg
Area of Inlet ventilation grille		---	cm ²
Area of Outlet ventilation grille		---	cm ²

Distances from flammable materials

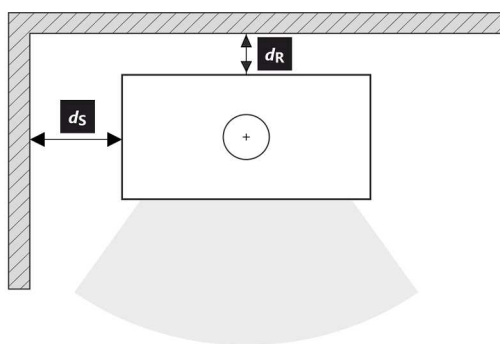
Note

Back (d_R)	200	mm
Front (d_P)	800	mm
Front to the floor (d_F)	---	mm
Side (d_S)	200	mm
Side with glass (d_{S1})	---	mm
Side – niche (d_{S2})	---	mm
Side – location 45° (d_{S3})	---	mm
Side radiation (d_L)	---	mm
From the floor (d_B)	---	mm
From the ceiling (d_C)	1000	mm



Distances from nonflammable materials

Back (d_R)	---	mm
Side (d_S)	---	mm



* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad (η_{nom})	83,6 %			
Energieeffizienzindex	111,2			
Energielabel	A+			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	250-350 mm			
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,64 kg/h			
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,3 kg/h			
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	20,8 m ³ /h			
Nennwärmeleistung (P_{nom})	6,0 kW			
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})	--- kW			
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	--- bar			
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	7,4 g/s			
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})	214 °C			
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	243 °C			
Förderdruck (p_{nom})	11 Pa			
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Ja			
Feinstaub O ₂ = 13 % (PM_{nom})	40 mg/Nm ³			
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0736 920 % mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	51 mg/Nm ³			
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	125 mg/Nm ³			
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	--- W			
Ständiger Luftverlust (V_h)	--- m ³ _N /h			
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

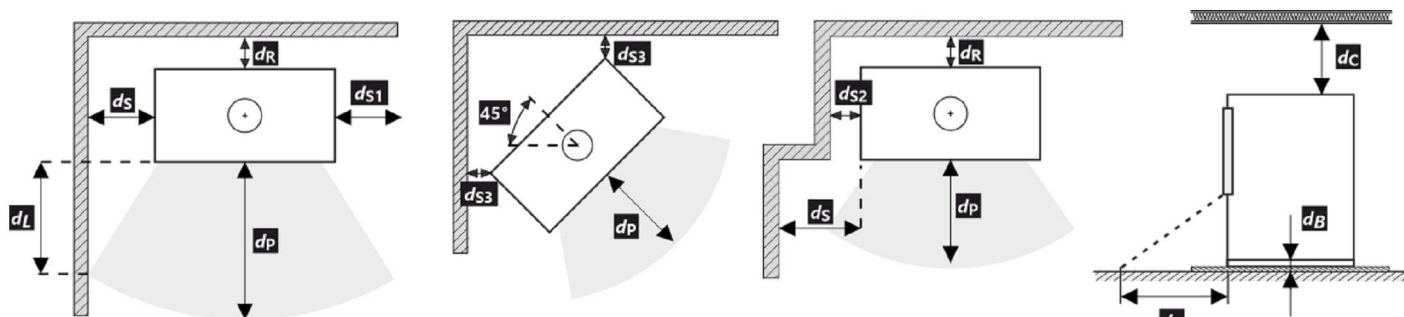
Technische Grunddaten

Hauptabmessungen	Höhe (H)	1071	mm
	Breite (W)	630	mm
	Tiefe (L)	398	mm
Abmessungen der Brennkammer	Höhe (H)	353	mm
	Breite (W)	408	mm
	Tiefe (L)	200	mm
Abmessungen der Feuerraumtür	Höhe (H)	678	mm
	Breite (W)	534	mm
	Tiefe (L)	114	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss		938	mm
Volumen Wärmetauscher		---	l
Rauchrohrdurchmesser		150	mm
Abgasstutzen (D_{out})		150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr		125	mm
Gewicht		156	kg
Fläche Zuluftgitter		---	cm ²
Fläche Abluftgitter		---	cm ²

Abstand zu brennbaren Materialien

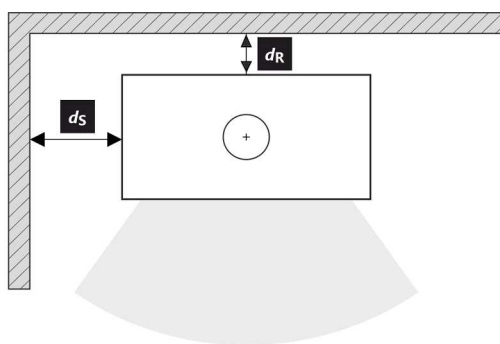
Bemerkung

Rückwand (d_R)	200	mm
Strahlungsbereich (d_P)	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)	---	mm
Seitenwände (d_S)	200	mm
Seite mit Glas (d_{S1})	---	mm
Seite – Nische (d_{S2})	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})	---	mm
Seitliche Strahlung (d_L)	---	mm
Von dem Boden (d_B)	---	mm
Von der Decke (d_C)	1000	mm



Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand (d_R)	---	mm
Seitenwände (d_S)	---	mm



- * Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique (η_{nom})	83,6 %			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	111,2			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	250-350 mm			
Consommation moyenne de combustible	1,64 kg/h			
Charge en bois autorisé	2,3 kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	20,8 m ³ /h			
Puissance nominale (P_{nom})	6,0 kW			
Puissance nominale de l'échangeur (P_{Wnom})	--- kW			
Suppression maximale de fonctionnement (p_w)	--- bar			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	7,4 g/s			
Température moyenne des résidus de combustion (T_{nom})	214 °C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	243 °C			
Tirage de conduit de fumée (p_{nom})	11 Pa			
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Poussière O ₂ = 13 % (PM_{nom})	40 mg/Nm ³			
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0736 % 920 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	51 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	125 mg/Nm ³			
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité (W)	--- W			
Standing air loss (V_h)	--- m ³ /h			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

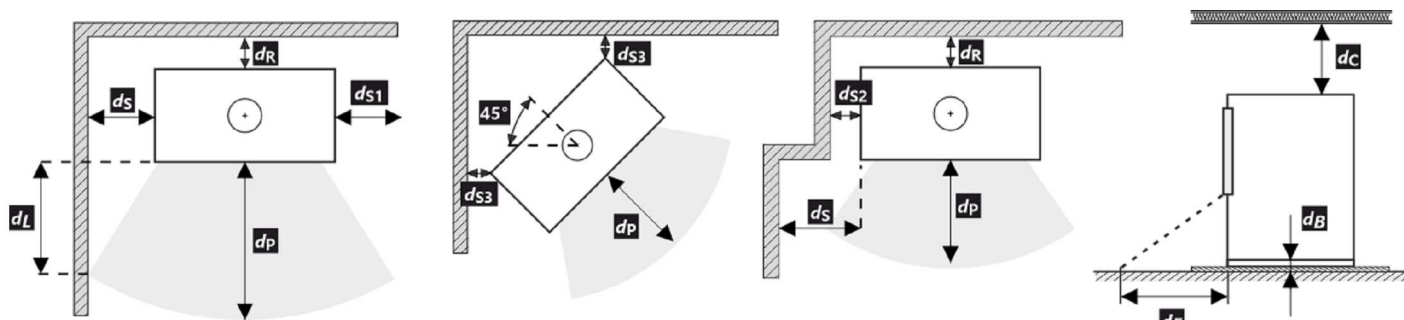
Données techniques de base

Dimensions principales	Hauteur (H)	1071	mm
	Largeur (W)	630	mm
	Profondeur (L)	398	mm
Dimensions de la chambre de combustion	Hauteur (H)	353	mm
	Largeur (W)	408	mm
	Profondeur (L)	200	mm
Dimensions de la porte (du foyer)	Hauteur (H)	678	mm
	Largeur (W)	534	mm
	Profondeur (L)	114	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		938	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D_{out})		150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Poids		156	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée		---	cm ²
Zone de la grille de ventilation de sortie		---	cm ²

Distance aux matériaux combustibles

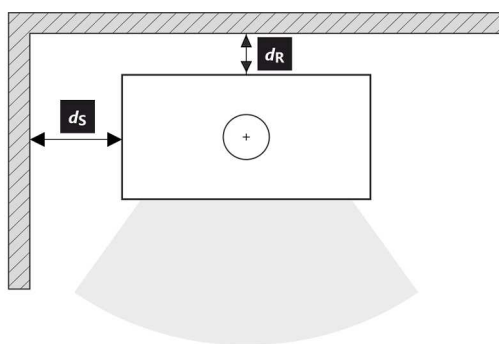
Note

Arrière (d_R)	200	mm
Avant (d_P)	800	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)	---	mm
Latéral (d_S)	200	mm
Latéral avec vitre (d_{S1})	---	mm
Latéral – niche (d_{S2})	---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})	---	mm
Rayonnement latéral (d_L)	---	mm
Depuis le sol (d_B)	---	mm
Plafond (d_C)	1000	mm



Distance aux matériaux non-combustibles

Arrière (d_R)	---	mm
Latéral (d_S)	---	mm



- * Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

Proprietà dichiarate del prodotto

Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Classificazione del prodotto					Type BE
Efficienza energetica (η_{nom})					83,6 %
Indice di efficienza prodotto					111,2
Etichetta energetica					A+
Combustibile					Legna
Combustibile – lunghezza					250-350 mm
Consumo medio di combustibile					1,64 kg/h
Dose ammessa di combustibile					2,3 kg/h
Intervallo di aggiunta di combustibile					1 ora
Quantità di aria di combustione					20,8 m ³ /h
Protenza nominale (P_{nom})					6,0 kW
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (P_{Wnom})					--- kW
Sovrappressione massima di funzionamento (p_w)					--- bar
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico					7,4 g/s
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale (T_{nom})					214 °C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					243 °C
Tiro di esercizio (p_{nom})					11 Pa
Classe di temperatura del camino					T400
Collegamento al camino collettivo					Sì
Polvere O ₂ = 13 % (PM_{nom})					40 mg/Nm ³
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %) (CO_{nom})					0,0736 % 920 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})					51 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})					125 mg/Nm ³
Controllo automatico della combustione					---
Consumo di energia elettrica (W)					--- W
Perdita d'aria in piedi (V_h)					--- m ³ _N /h
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)					INT

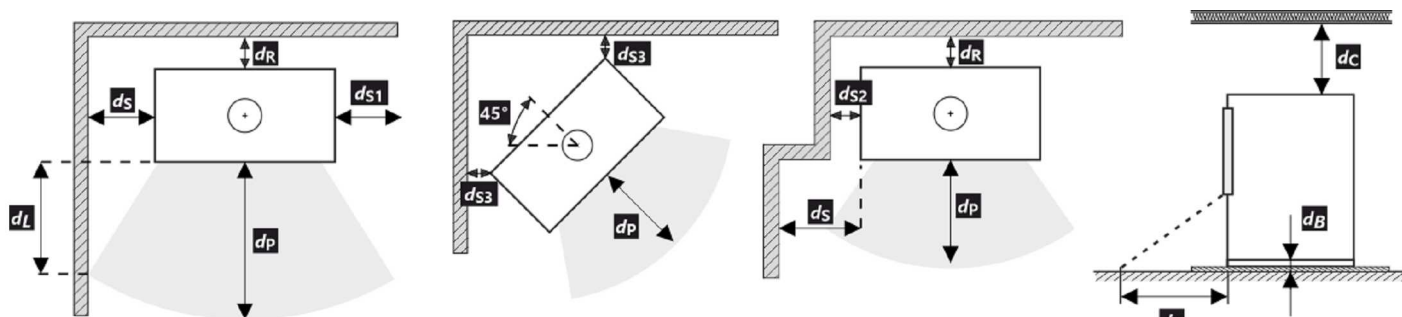
Dati tecnici di base

Dimensioni principali	Altezza (H)	1071	mm
	Larghezza (W)	630	mm
	Profondità (L)	398	mm
Dimensioni della camera di combustione	Altezza (H)	353	mm
	Larghezza (W)	408	mm
	Profondità (L)	200	mm
Dimensioni dello sportello del focolare	Altezza (H)	678	mm
	Larghezza (W)	534	mm
	Profondità (L)	114	mm
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)		938	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda		---	l
Diametro del condotto fumario		150	mm
Diametro del gola della canna fumaria (D_{out})		150	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria		125	mm
Peso		156	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso		---	cm ²
Superficie della griglia di aerazione d'uscita		---	cm ²

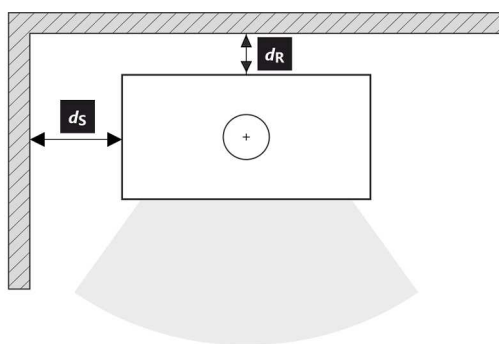
Distanza di materiali infiammabili

Nota

Posteriore (d_R)	200	mm
Anteriore (d_P)	800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) (d_F)	---	mm
Laterali (d_S)	200	mm
Vetrata laterale (d_{S1})	---	mm
Laterali - nicchia (d_{S2})	---	mm
Laterali - posizione 45° (d_{S3})	---	mm
Radiazione laterale (d_L)	---	mm
Dal pavimento (d_B)	---	mm
Dal soffitto (d_C)	1000	mm


Distanza di materiali non infiammabili

Posteriore (d_R)	---	mm
Laterali (d_S)	---	mm



- * Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

Deklaracija lastnosti

Harmonizirana tehnična specifikacija	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikacija izdelka	Type BE			
Energetska učinkovitost (η_{nom})				83,6 %
Indeks energetske učinkovitosti				111,2
Energijska nalepka				A+
Gorivo				Drva
Priporočljiva dolžina goriva				250-350 mm
Povprečna poraba lesa				1,64 kg/h
Dovoljena količina lesa				2,3 kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč				1 ura
Zahtevan zrak za izgorevanje				20,8 m ³ /h
Nazivna moč (P_{nom})				6,0 kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika (P_{Wnom})				--- kW
Delovni tlak (p_w)				--- bar
Masni pretok huhih dimnih plinov				7,4 g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči (T_{nom})				214 °C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči				243 °C
Vlek dimnika (p_{nom})				11 Pa
Temperaturni razred kamina				T400
Priključek na skupni dimnik				Da
Prah O ₂ = 13 % (PM_{nom})				40 mg/Nm ³
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})				0,0736 % 920 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})				51 mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})				125 mg/Nm ³
Avtomatska regulacija gorenja				---
Poraba električne energije (W)				--- W
Stalna izguba zraka (V_h)				--- m ³ /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)				INT

Osnovni tehnični podatki

Dimenzije	Višina (H)	1071	mm
	Širina (W)	630	mm
	Globina (L)	398	mm
Dimenzije zgorevalne komore	Višina (H)	353	mm
	Širina (W)	408	mm
	Globina (L)	200	mm
Dimenzije vrat peči	Višina (H)	678	mm
	Širina (W)	534	mm
	Globina (L)	114	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta		938	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika		---	l
Premer priključka dimne cevi		150	mm
Premer dimne cevi (D_{out})		150	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)		125	mm
Teža		156	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč		---	cm ²
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč		---	cm ²

Varna razdalja od vnetljivega materiala Opomba

Zadaj (d_R)	200	mm
Spredaj (d_P)	800	mm
Spredaj do tal (d_F)	---	mm
Stran (d_S)	200	mm
Stran s steklom (d_{S1})	---	mm
Stran – niša (d_{S2})	---	mm
Stran – postavitev pod kotom 45° (d_{S3})	---	mm
Stransko sevanje (d_L)	---	mm
Od tal (d_B)	---	mm
Od stropa (d_C)	1000	mm


Varna razdalja od negorljivega materiala

Zadaj (d_R)	---	mm
Stran (d_S)	---	mm



- * Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.